



HAŻ-ŻABBAR  
*Citta` Hompesch*

## **Kunsill Lokali Haż-Żabbar**

### **Ir-Rapport Finanzjarju ta' tliet xhur**

**NRU. 4 : OTTUBRU – DIĊEMBRU**

**2011**

### **Il-Werrej**

Harsa ġenerali u Taqsira	1
L-Iskeda tal-Varjazzjonijiet mill-Estimi	2
L-Iskeda Konsolidata tad-Dhul u l-Infiq	6
L-Iskeda tal-Infiq Kapitali	7

<b>Kunsill Lokali Haż-Żabbar</b>	<b>Ir-Rapport Finanzjarju ta' Tliet Xhur</b>
	<b>NRU. 4 :Ottubru – Diċembru, 2011</b>
<b>1.0 Harsa Ġenerali u Taqsira</b>	

Dan ir-rapport ikopri r-raba' kwart tas-sena finanzjarja 2011 għall-perjodu Ottubru 2011 – Diċembru 2011. Matul dawn l-aħħar tlett xhur kemm id-dhul kif ukoll l-infiq kienu inqas milli previst.

Id-dhul tal-Kunsill matul dan il-kwart kien inqas milli mistenni għall-fatt li l-Kunsill ma dahhalx fondi mill-iskemi *Public Private Partnership* u mill-*Urban Improvement Fund*.

Kif diġa għedna l-infiq tal-Kunsill kien inqas milli previst. Dan kien dovut għan-nefqa ferm inqas taħt Salarji, Manutenzjoni u Xogħlijiet Ohra, kif ukoll taħt Infiq Kapitali. L-infiq taħt Proġetti Speċjali kien ferm inqas milli stmat peress li l-proġetti previsti ma laħqux tlestew matul dan il-kwart. Dawn ix-xogħlijiet issa mistennija jitlestew matul is-sena finanzjarja 2012.

Domenic Agius Sindku	Duncan Busuttil Segretarju Eżekuttiv
-------------------------	---

<b>Kunsill Lokali Haż-Żabbar</b>	<b>Ir-Rapport Finanzjarju ta' kull Tliet Xhur</b>
	<b>NRU. 4 :Ottubru – Diċembru, 2011</b>
<i>L-Iskeda tal-Varjazzjonijiet mill-Estmi (tkompli)</i>	

## 2.1 Il-Varjazzjonijiet Konsolidati mill-Estmi tad-Dhul u l-Infiq

Nru. tal-Kont	Deskrizzjoni	KWART 4			GHAS-SENA 2011		
		ATTWALI	ESTMI	VAR.	ATTWALI	ESTMI	VAR.
		€			€		
<b>2</b>	<b>Id-Dhul</b>						
0000	Mill-Gvern	182,825.30	228,736.25	(45,910.95)	672,487.96	745,383.50	(72,895.54)
0020	Il-'Bye-laws'	26,881.18	18,350.00	8,531.18	124,540.11	83,000.00	41,540.11
0090	L-Investment	998.13		998.13	998.13	600.00	398.13
0100	Generali	14,102.48	500.00	13,602.48	37,723.98	2,000.00	35,723.98
	<b>TOTAL</b>	<b>224,807.09</b>	<b>247,586.25</b>	<b>(22,779.16)</b>	<b>835,750.18</b>	<b>830,983.50</b>	<b>4,766.68</b>
<b>1</b>	<b>L-Infiq</b>						
1000	Is-Salarji	41,935.10	53,026.81	11,091.71	129,308.61	158,164.75	28,856.14
2000	Manutenzjoni u Xoghlijiet ohra	134,674.46	152,183.50	17,509.04	510,390.92	535,022.00	24,631.08
7000	L-Infiq Kapitali	25,023.61	74,500.00	49,476.39	99,632.10	209,500.00	109,867.90
	<b>TOTAL</b>	<b>201,633.17</b>	<b>279,710.31</b>	<b>78,077.14</b>	<b>739,331.63</b>	<b>902,686.75</b>	<b>163,355.12</b>
	<b>Balanc</b>	<b>23,173.92</b>	<b>(32,124.06)</b>	<b>(100,856.30)</b>	<b>96,418.55</b>	<b>(71,703.25)</b>	<b>(158,588.44)</b>

### Noti:

Id-differenza fid-dhul tal-Kunsill kienet ta' €22,779 inqas milli mistenni. Kif għedna fil-paġna preċedenti dan kien peress li l-Kunsill għadu ma dahhalx il-fondi mill-*Urban Improvement Fund* għal xoghlijiet li saru għat-titjib fiċ-Ċentru Ċiviku inkluz l-installazzjoni ta' lift, kif ukoll fondi ohra taht l-iskema *Public Private Partnership* għal asfaltar ta' toroq.

Il-Kunsill dahhal €8,531 aktar f'dan il-kwart minn Ksur ta' Bye-Laws, kif ukoll €14,102 minn dhul mill-Korporazzjoni għas-Servizzi tal-Ilma.

L-infiq tal-Kunsill kien ferm inqas milli previst f'dawn l-aħħar tlett xhur. Fil-fatt l-infiq kien ta' €78,077.14 anqas. Il-Kunsill nafaq €201,663.17 li kienu maqsuma f'salarji, manutenzjoni u xoghlijiet ohra u f'infiq kapitali.

<b>Kunsill Lokali Haż-Żabbar</b>	<b>Ir-Rapport Finanzjarju ta' kull Tliet Xhur</b>
	<b>NRU. 4 :Ottubru – Diċembru, 2011</b>
<i>L-Iskeda tal-Varjazzjonijiet mill-Estmi (tkompli)</i>	

## 2.2 Il-Varjazzjonijiet mill-Estmi tad-Dhul fid-dettall

Nru. tal-Kont	Deskrizzjoni	KWART 4			GHAS-SENA 2011		
		ATTWALI	ESTMI	VAR.	ATTWALI	ESTMI	VAR.
		€			€		
<b>2</b>	<b>Id-Dhul</b>						
<b>0000</b>	<b><u>Mill-Gvern</u></b>						
0001	Annwali	164834.99	164,736.25	98.74	658,609.96	658,945.00	(335.04)
0002	Supplimentari						
0003	Bzonnijiet Speċjali						
0004	Delegazzjonijiet Pubblici/Governattivi						
0015	Hwejjeg ohra	17,990.31	64,000.00	(46,009.69)	13,878.00	86,438.50	(72,560.50)
		<b>182,825.30</b>	<b>228,736.25</b>	<b>(45,910.95)</b>	<b>672,487.96</b>	<b>745,383.50</b>	<b>(72,895.54)</b>
<b>0020</b>	<b><u>Il-'Bye-laws'</u></b>						
0021	Servizzi Komunitarji	1722.01	1,800.00	(77.99)	9785.13	10,000.00	(214.87)
0036	Ksur tal-'bye-laws'	23894.99	16,000.00	7,894.99	110199.55	70,000.00	40,199.55
0056	Ghotjiet Sponsorjali				1,250.00		1,250.00
0066	Generali	1264.18	550.00	714.18	3,305.43	3,000.00	305.43
		<b>26,881.18</b>	<b>18,350.00</b>	<b>8,531.18</b>	<b>124,540.11</b>	<b>83,000.00</b>	<b>41,540.11</b>
<b>0090</b>	<b><u>L-Investment</u></b>						
0091	Imghax tal-Bank	998.13		998.13	998.13	600.00	398.13
0096	Sigurtajiet tal-Gvern						
		<b>998.13</b>		<b>998.13</b>	<b>998.13</b>	<b>600.00</b>	<b>398.13</b>
<b>0100</b>	<b><u>Generali</u></b>						
0110	Donazzjonijiet						
0120	Kontribuzzjonijiet	14102.48	500.00	13,602.48	37,723.98	2,000.00	35,723.98
		<b>14,102.48</b>	<b>500.00</b>	<b>13,602.48</b>	<b>37,723.98</b>	<b>2,000.00</b>	<b>35,723.98</b>
<b>TOTAL</b>		<b>224,807.09</b>	<b>247,586.25</b>	<b>(22,779.16)</b>	<b>835,750.18</b>	<b>830,983.50</b>	<b>4,766.68</b>

### Noti:

Id-dhul ewlieni mill-Gvern Ċentrali kien jikkonsisti sostanzjalment mir-raba' tranche tal-Allokazzjoni Annwali ghas-sena finanzjarja 2011. Kien hemm dhul iehor ta' €17,990.31 taht il-vot hwejjeg ohra kien mill-*Urban Improvement Fund* u skemi ohra.

Kif diga ntqal qabel id-dhul minn Ksur ta' Bye Laws kien ta' €8,531.18 iktarmilli previst f'dan il-kwart.

Il-Kunsill kellu wkoll dhul iktar milli stmat taht il-vot Kontribuzzjonijiet. Dan peress li l-Kunsill kellhu dhul ta' €14,102.48 thala hlas mill-Korporazzjoni ghas-Servizzi tal-Ilma.

<b>Kunsill Lokali Haż-Żabbar</b>	<b>Ir-Rapport Finanzjarju ta' kull Tliet Xhur</b>
	<b>NRU. 4 :Ottubru – Diċembru, 2011</b>
<i>L-Iskeda tal-Varjazzjonijiet mill-Estmi (tkompli)</i>	

<b>Kunsill Lokali Haż-Żabbar</b>	<b>Ir-Rapport Finanzjarju ta' kull Tliet Xhur</b>
	<b>NRU. 4 :Ottubru – Diċembru, 2011</b>
<b>L-Iskeda tal-Varjazzjonijiet mill-Estmi (tkompli)</b>	

## 2.3 Il-Varjazzjonijiet mill-Estmi ta' l-Infiq fid-dettall

Nru. tal-Kont	Deskrizzjoni	KWART 4			GHAS-SENA 2011		
		ATTWALI	ESTMI	VAR.	ATTWALI	ESTMI	VAR.
		€			€		
<b>1</b>	<b>L-Infiq</b>						
<b>1000</b>	<b><u>Is-Salarji</u></b>						
1100	L-Onorarju tas-Sindku / Kunsilliera	8264.50	8,946.43	681.93	20746.00	24,585.75	3,839.75
1200	Pagi ta' l-Impjegati	23714.57	29,919.98	6,205.41	88680.85	107,000.00	18,319.15
1300	Bonus	607.96	726.90	118.94	2494.36	3,075.00	580.64
1400	Dhul Supplimentari	5,893.70	7,454.00	1,560.30	5,894.21	7,454.00	1,559.79
1500	Kontribuzzjonijiet tas-Sigurtà Soċjali	2,553.84	3,142.00	588.16	8,004.68	10,700.00	2,695.32
1600	Koncessjonijiet ('Allowances')	408.03	1,587.50	1,179.47	1792.46	350.00	(1,442.46)
1700	Sahra	492.50	1,250.00	757.50	1696.05	5,000.00	3,303.95
		<b>41,935.10</b>	<b>53,026.81</b>	<b>11,091.71</b>	<b>129,308.61</b>	<b>158,164.75</b>	<b>28,856.14</b>
<b>2000</b>	<b><u>Manutenzjoni u Xoghlijiet ohra</u></b>						
2100	Konsum tal-bzonn (dawl/ilma/tel.etc.)	6651.57	3,750.00	(2,901.57)	12,744.02	15,000.00	2,255.98
2200	Xiri ta' Materjal u Fornimenti	571.95	494.00	(77.95)	1694.41	1,976.00	281.59
2300	Tiswijiet u Manutenzjoni	23721.07	21,674.50	(2,046.57)	71805.11	50,698.00	(21,107.11)
2400	Kera	2280.73	1,000.00	(1,280.73)	1,341.33	1,000.00	(341.33)
2500	Shubija f'Għaqdiet Nazzjonali/ Internazzjonali	200.00	9,175.00	8,975.00	9385.00	9,600.00	215.00
2600	Spejjez ta' l-Ufficcju	2374.49	2,450.00	75.51	7384.31	6,800.00	(584.31)
2700	Trasport	494.04	300.00	(194.04)	2604.35	3,800.00	1,195.65
2800	Safar u vvjaggar				947.53	2,000.00	1,052.47
2900	Tagħrif lill-Publiku	4537.45	2,500.00	(2,037.45)	10938.74	8,000.00	(2,938.74)
3000	Spejjez ta' Kuntratti	78315.27	90,000.00	11,684.73	304611.74	330,998.00	26,386.26
3100	Servizzi Professionali	4057.05	2,800.00	(1,257.05)	6000.84	5,000.00	(1,000.84)
3200	Tahrig		500.00	500.00		2,000.00	2,000.00
3300	Ospitalità u Servizzi lill-Komunità	2693.13	3,000.00	306.87	30139.43	34,000.00	3,860.57
3400	Spejjez ohra li jinqalghu	95.01	40.00	(55.01)	160.85	150.00	(10.85)
3600	Spejjez tal-Gwardjani Lokali	8682.70	14,500.00	5,817.30	50633.26	64,000.00	13,366.74
		<b>134674.46</b>	<b>152,183.50</b>	<b>17,509.04</b>	<b>510,390.92</b>	<b>535,022.00</b>	<b>24,631.08</b>
<b>7000</b>	<b><u>L-Infiq Kapitali</u></b>						
7001	Xiri ta' propjeta						
7100	Bini	960.00	35,000.00	34,040.00	60,375.43	43,000.00	(17,375.43)
7200	Titjib	9176.34	2,500.00	(6,676.34)	19,817.48	35,000.00	15,182.52
7300	Makkinarju u Apparat	737.27	4,500.00	3,762.73	5,289.19	6,500.00	1,210.81
7500	Progetti Speċjali	14150.00	32,500.00	18,350.00	14,150.00	125000.00	110,850.00
		<b>25,023.61</b>	<b>74,500.00</b>	<b>49,476.39</b>	<b>99,632.10</b>	<b>209,500.00</b>	<b>109,867.90</b>
<b>TOTAL</b>		<b>201,633.17</b>	<b>279,710.31</b>	<b>78,077.14</b>	<b>739,331.63</b>	<b>902,686.75</b>	<b>163,355.12</b>

Kunsill Lokali Haż-Żabbar	Ir-Rapport Finanzjarju ta' kull Tliet Xhur
	NRU. 4 :Ottubru – Diċembru, 2011
<i>L-Iskeda tal-Varjazzjonijiet mill-Estmi (tkompli)</i>	

Nru. tal-Kont	Deskrizzjoni	KWART 4			GHAS-SENA 2011		
		ATTWALI	ESTMI	VAR.	ATTWALI	ESTMI	VAR.
		€			€		
<b>1</b>	<b>L-Infiq</b>						
<b>1000</b>	<b><u>Is-Salarji</u></b>						
1100	L-Onorarju tas-Sindku / Kunsilliera	8264.50	8,946.43	681.93	20746.00	24,585.75	3,839.75
1200	Pagi ta' l-Impjegati	23714.57	29,919.98	6,205.41	88680.85	107,000.00	18,319.15
1300	Bonus	607.96	726.90	118.94	2494.36	3,075.00	580.64
1400	Dhul Supplimentari	5,893.70	7,454.00	1,560.30	5,894.21	7,454.00	1,559.79
1500	Kontribuzzjonijiet tas-Sigurtà Soċjali	2,553.84	3,142.00	588.16	8,004.68	10,700.00	2,695.32
1600	Koncessjonijiet ('Allowances')	408.03	1,587.50	1,179.47	1792.46	350.00	(1,442.46)
1700	Sahra	492.50	1,250.00	757.50	1696.05	5,000.00	3,303.95
		<b>41,935.10</b>	<b>53,026.81</b>	<b>11,091.71</b>	<b>129,308.61</b>	<b>158,164.75</b>	<b>28,856.14</b>
<b>2000</b>	<b><u>Manutenzjoni u Xoghlijiet ohra</u></b>						
2100	Konsum tal-bzonn (dawl/ilma/tel.etc.)	6651.57	3,750.00	(2,901.57)	12,744.02	15,000.00	2,255.98
2200	Xiri ta' Materjal u Fornimenti	571.95	494.00	(77.95)	1694.41	1,976.00	281.59
2300	Tiswijiet u Manutenzjoni	23721.07	21,674.50	(2,046.57)	71805.11	50,698.00	(21,107.11)
2400	Kera	2280.73	1,000.00	(1,280.73)	1,341.33	1,000.00	(341.33)
2500	Shubija f'Ghaqdiet Nazzjonali/ Internazzjonali	200.00	9,175.00	8,975.00	9385.00	9,600.00	215.00
2600	Spejjez ta' l-Ufficcju	2374.49	2,450.00	75.51	7384.31	6,800.00	(584.31)
2700	Trasport	494.04	300.00	(194.04)	2604.35	3,800.00	1,195.65
2800	Safar u vvjaggar				947.53	2,000.00	1,052.47
2900	Taghrif lill-Publiku	4537.45	2,500.00	(2,037.45)	10938.74	8,000.00	(2,938.74)
3000	Spejjez ta' Kuntratti	78315.27	90,000.00	11,684.73	304611.74	330,998.00	26,386.26
3100	Servizzi Professionali	4057.05	2,800.00	(1,257.05)	6000.84	5,000.00	(1,000.84)
3200	Tahrig		500.00	500.00		2,000.00	2,000.00
3300	Ospitalità u Servizzi lill-Komunità	2693.13	3,000.00	306.87	30139.43	34,000.00	3,860.57
3400	Spejjez ohra li jinqalghu	95.01	40.00	(55.01)	160.85	150.00	(10.85)
3600	Spejjez tal-Gwardjani Lokali	8682.70	14,500.00	5,817.30	50633.26	64,000.00	13,366.74
		<b>134674.46</b>	<b>152,183.50</b>	<b>17,509.04</b>	<b>510,390.92</b>	<b>535,022.00</b>	<b>24,631.08</b>
<b>7000</b>	<b><u>L-Infiq Kapitali</u></b>						
7001	Xiri ta' propjeta						
7100	Bini	960.00	35,000.00	34,040.00	60,375.43	43,000.00	(17,375.43)
7200	Titjib	9176.34	2,500.00	(6,676.34)	19,817.48	35,000.00	15,182.52
7300	Makkinarju u Apparat	737.27	4,500.00	3,762.73	5,289.19	6,500.00	1,210.81
7500	Progetti Speċjali	14150.00	32,500.00	18,350.00	14,150.00	125000.00	110,850.00
		<b>25,023.61</b>	<b>74,500.00</b>	<b>49,476.39</b>	<b>99,632.10</b>	<b>209,500.00</b>	<b>109,867.90</b>
<b>TOTAL</b>		<b>201,633.17</b>	<b>279,710.31</b>	<b>78,077.14</b>	<b>739,331.63</b>	<b>902,686.75</b>	<b>163,355.12</b>

Kunsill Lokali Haż-Żabbar	Ir-Rapport Finanzjarju ta' kull Tliet Xhur
	NRU. 4 :Ottubru – Diċembru, 2011
<i>L-Iskeda tal-Varjazzjonijiet mill-Estmi (tkompli)</i>	

### **Noti:**

In-nefqa taht Salarji kienet sostanzjalment inqas minn kif stmat fl-estimi. Dan kien minhabba l-fatt li l-Kunsill baqa' jahdem bl-istess numru ta' impjegati. Il-Kunsill kellu ukoll infiq inqas milli previst f'sahra.

Bejn Ottubru u Diċembru 2011 in-nefqa attwali taht il-vot Manutenzjoni u Xogħlijiet Ohra kienet inqas milli prevista għal fatt li kien hemm anqas spejjeż relatati ma' kuntratti, kif ukoll kien hemm nefqa inqas milli prevista fis-sistema tal-Gwardjani Lokali. Dan peress li b'effett minn Ottubru 2011 l-operat tal-Infurzar Lokali għadda fir-responsabilita' tal-Kumitat reġjonali. Filwaqt li l-ispiza taht il-vot Tiswijiet u Manutenzjoni kienet ftit iktar peress li saru aktar tiswijiet milli kien mistenni.

Kif diġa gie spjegat aktar qabel in-nefqa taht Infiq Kapitali kienet ferm inqas milli prevista u dan peress illi x-xogħol tal-installazzjoni ta' lift fiċ-Ċentru Ċiviku, kif ukoll ix-xogħol ta' asfaltar ta' toroq taht l-iskema Public Private *Partnership* ma tlestewx fiz- zmien ppjanat.



<b>Kunsill Lokali Haż-Żabbar</b>	<b>Ir-Rapport Finanzjarju ta' kull Tliet Xhur</b>
	<b>NRU. 4 :Ottubru – Diċembru, 2011</b>
<b>3.0 L-Iskeda Konsolidata tad-Dhul u l-Infiq</b>	

Nru. tal- Kont	Deskrizzjoni	Estmi €	Kwart 4		Nett	Estmi €	GHAS-SENA 2011		Nett
			Attwali	Marbut a			Attwali	Marbut a	
				€				€	
<b>2</b>	<b>Id-Dhul</b>								
0000	Mill-Gvern	228,736.25	182,825.30		182,825.30	745,383.50	672,487.96		672,487.96
0020	Il-'Bye-Laws'	18,350.00	26,881.18		26,881.18	83,000.00	124,540.11		124,540.11
0090	L-Investment		998.13		998.13	600.00	998.13		998.13
0100	Generali	500.00	14,102.48		14,102.48	2,000.00	37,723.98		37,723.98
	<b>TOTAL</b>	247,586.25	224,807.09		224,807.09	830,983.50	835,750.18		835,750.18
<b>1</b>	<b>L-Infiq</b>								
1000	Is-Salarji	53,026.81	41,935.10		41,935.10	158,164.75	129,308.61		129,308.61
	Manutenzjoni u Xogholijiet								
2000	Ohra	152,183.50	134,674.46		134,674.46	535,022.00	510,390.92		510,390.92
7000	L-Infiq Kapitali	74,500.00	25,023.61		25,023.61	209,500.00	99,632.10		99,632.10
	<b>TOTAL</b>	279,710.31	201,633.17		201,633.17	902,686.75	739,331.63		739,331.63
	<b>Bilanc</b>	(32,124.06)	23,173.92		23,173.92	(71,703.25)	96,418.55		96,418.55

Kunsill Lokali Zabbar	Ir-Rapport Finanzjarju ta' kull Tliet Xhur
	NRU. 2: Lulju - Settembru, 2008
6.0 L-Indikaturi li jkejlu r-Rendiment	

Nru. tal-Kont	L-Infiq Kapitali	KWART NRU. 4				GHAS-SENA 2011			
		ATTWALI	MARBUTA	ESTMI	VAR	ATTWALI	MARBUTA	ESTMI	VAR
Nru. tal-Projett	Deskrizzjoni tal-Progett		€				€		
7001	Xiri ta' Propjeta								
7100	Bini	960.00		35,000.00	34,040.00	60,375.43		43,000.00	(17,375.43)
	kostruzzjoni ta' Lift	960.00		35,000.00	34,040.00	60,375.43		43,000.00	(17,375.43)
7200	Titjib	9,176.34		2,500.00	(6,676.34)	19,817.48		35,000.00	15,182.52
	Sinjali	1,465.98		2,500.00	1,034.02	2,386.50		2,000.00	(386.50)
	Bozoz Godda	186.53			(186.53)	4,128.86		5,000.00	871.14
	Air Condition								
	Sigar					680.40		500.00	(180.40)
	Installazzjoni ta' Lift	5,000.00			(5,000.00)	5,150.00		25,000.00	19,850.00
	Titjib Urban	444.87			(444.87)	1,738.77		2,500.00	761.23
	Ufficiċju Generali	2,078.96			(2,078.96)	5,732.95			(5,732.95)
7300	Makkinarju u Apparat	737.27		4,500.00	3,762.73	5,289.19		6,500.00	1,210.81
	Makkinarju u Apparat	737.27		4,500.00	3,762.73	5,289.19		6,500.00	1,210.81
7500	Progetti Specjali	14,150.00		32,500.00	18,350.00	14,150.00		125,000.00	110,850.00
	Asfaltar ta' Toroq	14,150.00		32,500.00	18,350.00	14,150.00		125,000.00	110,850.00

Total	25,023.61		74,500.00	49,476.39	99,632.10		209,500.00	109,867.90
-------	-----------	--	-----------	-----------	-----------	--	------------	------------